

DISCURSOS EM
PERSPECTIVA:
HUMANIDADES
DIALÓGICAS

Série Estudos da Linguagem

❑ *Editoria executiva:*

Luciane de Paula (UNESP, Assis)

❑ *Conselho editorial:*

Adail Ubirajara Sobral (UCePel)

Arnaldo Cortina (UNESP, Araraquara)

Grenissa Stafuzza (UFG, Catalão)

Ida Lúcia Machado (UFMG)

Jean Cristtus Portela (UNESP, Bauru)

João Bosco Cabral dos Santos (UFU)

Marco Antonio Villarta-Neder (UFLA)

Maria Angélica de Oliveira Penna (IEL, UNICAMP)

Maria de Fátima F. Guilherme de Castro (UFU)

Renata Maria F. Coelho Marchezan (UNESP, Araraquara)

❑ *Comitê científico deste volume:*

Adail Sobral (UCEPel)

Ana Flora Brunelli (UNESP – IBILCE – São José do Rio Preto)

Antônio Fernandes Junior (UFG Catalão)

Bénédictte Vauthier (Universidade de Berna, Suíça)

Fabiana Cristina Komesu (UNESP – IBILCE – São José do Rio Preto)

Federico Pellizzi (Universidade de Bolonha, Itália)

Galin Tihanov (Queen Mary, Universidade de Londres)

Ida Lúcia Machado (UFMG)

João Bôscio Cabral dos Santos (UFU)

João Marcos Matheus Kogawa (UNIFESP)

João Vianney Cavalcanti Nuto (UNB)

Luciane de Paula (UNESP)

Luciano Novaes Vidon (UFES)

Marco Antonio Villarta-Neder (UFLa)

Marina Célia Mendonça (UNESP Araraquara)

Nilton Milanez (UESB)

Pampa Olga Arán (UNC - Universidad Nacional de Córdoba)

Renata M. F. Coelho Marchezan (UNESP – Araraquara)

Rosineide de Melo (Fundação Santo André)

Susan Petrilli (Universidade de Bari, Itália)

Tatiana Bubnova (Universidade Autônoma do México – UAM)

Valdemir Miotello (UFSCar)

LUCIANE DE PAULA
(ORGANIZADORA)

DISCURSOS EM
PERSPECTIVA:
HUMANIDADES
DIALÓGICAS

MERCADO[®]
LETRAS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Discursos em perspectiva : humanidades dialógicas
/ Luciane de Paula, (organizadora). – Campinas, SP :
Mercado de Letras, 2014. – (*Série Estudos da Linguagem*)

Vários autores.

ISBN 978-85-7591-338-3

1. Análise do discurso 2. Bakhtin, Mikhail Mikhailovitch,
1895-1975 – Crítica e interpretação 3. Linguagem I. Paula,
Luciane de. II. Série.

14-11833

CDD-410

Índices para catálogo sistemático:

1. Análise do discurso : Linguística 410

capa e gerência editorial: Vande Rotta Gomide

foto de capa: Vande Rotta Gomide

preparação dos originais: Alexis Henrique Albuquerque Matarazzo

DIREITOS RESERVADOS PARA A LÍNGUA PORTUGUESA:

© MERCADO DE LETRAS®

V.R. GOMIDE ME

Rua João da Cruz e Souza, 53

Telefax: (19) 3241-7514 – CEP 13070-116

Campinas SP Brasil

www.mercado-de-letras.com.br

livros@mercado-de-letras.com.br

1ª edição

NOVEMBRO / 2014

IMPRESSÃO DIGITAL

IMPRESSO NO BRASIL

Esta obra está protegida pela Lei 9610/98.
É proibida sua reprodução parcial ou total
sem a autorização prévia do Editor. O infrator
estará sujeito às penalidades previstas na Lei.

Dedicatória

*Para a Sofia, por existir, com sua sabedoria de pílula falante questionadora e crítica.
pela entrega de corpo e alma
pela confiança de que está sempre em meu coração e em minha mente
pela paciência e pela compreensão com minhas ausências
porque “Je t’aime beaucoup”!*

Agradecimentos

Lourdes, pelo amor que me enche de vida, meu ninho de carinho

Sandra e Francisco, por serem irmãos que me inspiram

Elaine, pela amizade verdadeira

Maria Elisa, pela parceria na correria da vida

Roque (*em memória*), pelo sopro de vida que me mantém ativa, forte e flexível

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	11
ATÉ ONDE CHEGA A CRÍTICA: SIGNO, DISCURSO E IDEOLOGIA PARA DIFERENTES ESCOLAS DE ANÁLISE.	13
<i>Alejandro Raiter</i>	
BAKHTIN E A NOÇÃO DE CRISE OU COMO LER POR BAKHTIN A PINTURA ARQUITETURAL DO SÉCULO DAS LUZES	39
<i>Anthony Wall</i>	
SOBRE OS ESTUDOS DA LINGUAGEM DA CRIANÇA: A PERTINÊNCIA DE UM NOVO OLHAR DENTRO DA MULTIPLICIDADE DE PERSPECTIVAS	69
<i>Alessandra Del Ré e Rosângela Nogarini Hilário</i>	
ANÁLISE DE DISCURSO: DA EPISTEMOLOGIA AOS DESDOBRAMENTOS.	99
<i>Dantielli Assumpção Garcia</i>	

MIKHAIL BAKHTIN E IÚRI LOTMAN:
UM DIÁLOGO NO CONTEXTO 115
Ekaterina Vólkova Américo

CONTRIBUIÇÕES DO PENSAMENTO DO CÍRCULO
DE BAKHTIN PARA OS ESTUDOS DISCURSIVOS
CONTEMPORÂNEOS: O DISCURSO MACHISTA
NA MÍDIA HUMORÍSTICA FEMININA 135
Grenissa Bonvino Stafuzza

CANÇÃO DIALÓGICA – DE POEMA À
PERFORMANCE, COSTURADA POR
ACASOS OBJETIVOS 157
Isabela Morais

ESCUTANDO SILÊNCIOS 181
Leandro Silva de Oliveira e Nara Lya Simões C. Cabral

A CONSTITUIÇÃO DO GÊNERO CANÇÃO:
SUJEITOS VERBO-MUSICAIS 213
Luciane de Paula

NÃO HÁ DISCURSO SEM IDEOLOGIA(S) 243
Luís Fernando Bulhões Figueira

AMERICAN JESUS: A REESTRUTURAÇÃO DA
IMAGEM DE CRISTO NAS FOTOGRAFIAS
DE LACHAPPELLE 261
Rubens César Baquião

A SEMIOSE DA EXPROPRIAÇÃO DA INFÂNCIA
NAS CIDADES: UMA LEITURA DIALÓGICA
DE *CAPITÃES DE AREIA* 279
Sandra Leila de Paula

Versões em suas línguas originais

HASTA DONDE LLEGA LA CRÍTICA:
SIGNO, DISCURSO E IDEOLOGIA SEGÚN
DIFERENTES ESCUELAS DE ANÁLISIS 305

Alejandro Raiter

BAKHTINE ET LA NOTION DE CRISE OU
COMMENT LIRE AVEC BAKHTINE LA PEINTURE
ARCHITECTURALE DU SIÈCLE DES LUMIÈRES 329

Anthony Wall

SOBRE A ORGANIZADORA,
OS AUTORES E OS TRADUTORES. 349

APRESENTAÇÃO

O presente livro, *Discursos em perspectiva: humanidades dialógicas*, reúne quase todas as apresentações dos convidados do III Simpósio Internacional de Estudos Discursivos (SIED). Trata-se de reflexões de diversos pesquisadores expressivos, no Brasil e no exterior, de algumas das diversas áreas discursivas (Análise Dialógica do Discurso, Análise de Discurso de linha francesa e Semiótica), que transformaram suas falas em textos escritos para que possamos digerir juntos suas ideias, a fim de refletir sobre a temática eleita no evento: a dialogia das e nas Ciências Humanas.

A ordem de organização dos capítulos respeitou a ordem alfabética dos nomes dos autores, desconsiderando a abordagem epistemológica dos textos por eles escritos. Esse não agrupamento temático foi proposital, pois o livro, como o evento, espera contemplar aproximações e distanciamentos teóricos dentre as abordagens discursivas e os objetos de análise. Esta obra conta com 14 capítulos, todos inéditos e está dividida em duas sessões: uma com 12 capítulos, sendo 10 textos escritos em e 2 traduzidos para o português; e a outra com 2 textos em línguas suas línguas maternas.

Como privilegamos uma edição bilíngue, de qualidade e acessível, os textos que possuem citações em língua estrangeira apresentam tais citações traduzidas, seja por seus autores seja pela incorporação dos trechos correspondentes às traduções já existentes no Brasil, no corpo do texto e, em nota de rodapé, o texto em sua língua de origem, uma vez que a presença dos originais é, para nós, *sine qua non*.

Ao pensarmos na estética da obra, optamos por não publicar duplamente a bibliografia dos textos estrangeiros, bem como as ilustrações existentes em seus textos, uma vez que se encontram nos textos traduzidos.

Desejamos que a experiência de leitura deste livro coloque discursos em perspectiva, como sugere o título da obra, que conta com objetos de análise contemporâneos (canção, pintura, o discurso da criança, textos midiáticos etc.) e reflexões de e em perspectivas diferentes. Esperamos que os capítulos suscitem reflexões tão diversificadas quanto as aqui existentes. Boa leitura.

Luciane de Paula